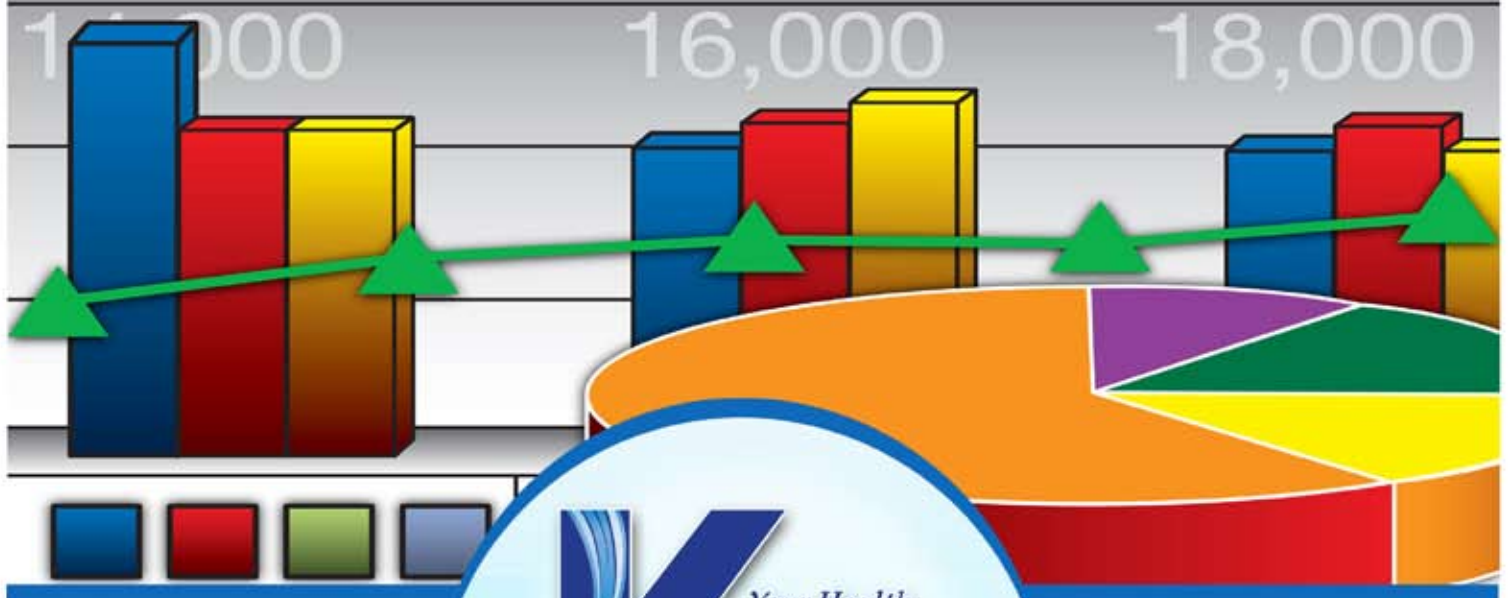


VITAL SIGNS • SIGNOS VITALES



**Kane County
Health Department**

Kane County Community Health Action Plan PROGRESS REPORT 2008

**Plan de Acción
para la Salud de la Comunidad
del Condado de Kane
REPORTE DE PROGRESOS 2008**

Kane County Board

Consejo Administrativo del Condado de Kane

Karen McConnaughay, Chairman / Presidente

Sylvia Leonberger	District 1	Mark Davoust	District 14
Donnell Collins	District 2	Barbara Wojnicki	District 15
Arlene H. Shoemaker	District 3	Michael Kenyon	District 16
Bonnie Lee Kunkel	District 4	Deborah Allan	District 17
William A. Wyatt	District 5	Jeanette Mihalec	District 18
Ron Ford	District 6	Catherine S. Hurlbut	District 19
Gerald A. Jones	District 7	Cristina Castro	District 20
Jesse Vazquez	District 8	John P. Fahy	District 21
James C. Mitchell Jr.	District 9	Jackie Tredup	District 22
Thomas Van Cleave	District 10	John A. Noverini	District 23
Robert J. McConnaughay	District 11	Hollie Kissane	District 24
John, J Hoscheit	District 12	Robert A. Kudlicki	District 25
Philip Lewis	District 13	Drew Frasz	District 26

Public Health Committee / Comité para la Salud Pública

Gerald A. Jones, Chairman; Jesus de la Isla; Sylvia Leonberger;
Robert J. McConnaughay; Jackie Tredup; Barbara Wojnicki; William A. Wyatt

Public Health Advisory Committee / Comité Asesor para la Salud Pública

Lulu Blacksmith; Richard Chroust, DDS; Diane Homan, MD
Martha Kiefer, RN; Carmella Moran, RN, PhD; Julia OIsta, MSN, RN, NCSN
Karin Podolski, RN, MPH; Robert Tanner, LCSW, ACSW; Linnea Windel, MSN, RN

Kane County Health Department / Departamento de Salud del Condado de Kane

Paul Kuehnert, MS, RN, Executive Director
Claire Dobbins MS, RN, Director, Division of Health Protection
Theresa Heaton, RN, MPH, Director, Division of Family Health
Michael Isaacson, MPH, Director, Division of Community Health
Barbara Jeffers, Director, Division of Resource and Support



*A message from
Paul Kuehnert, MS, RN,
Executive Director
Kane County
Health Department.*



*Un mensaje de
Paul Kuehnert, MS, RN,
Director Ejecutivo
del Departamento de Salud
del Condado de Kane.*

In May 2007, Kane County Board Chairman Karen McConnaughay convened the HEALTHY KANE 2030 conference. It involved more than 75 stakeholders and policymakers to help map the future direction of the County's Health Department. The resulting vision statement —“that [by 2030] Kane residents are the healthiest people in Illinois!”—has framed the strategic direction of the Health Department since.

This past summer we published the Kane County Community Health Action Plan 2008. The action plan is a summary of the ongoing work by the Department and its community partners on our five community health priorities. Addressing these five priorities will move us toward making our vision a reality.

When I presented that action plan to our County Board, I promised that the Health Department would present ‘report cards’ each year mapping our progress on our community's health priorities. You are holding our first report card in your hands—Vital Signs 2008.

It has been said that even the longest journey must begin with a single step. Our community has taken a number of steps toward our future as the healthiest people in Illinois. Join me in celebrating our progress thus far—and renewing our commitment to continue our journey!

Paul Kuehnert

En Mayo del 2007, Karen McConnaughay, Presidente del Consejo Administrativo del Condado de Kane, convocó a la conferencia KANE SALUDABLE 2030. Involucró a más de 75 accionistas y responsables políticos para ayudar a trazar la dirección futura del departamento de Salud del condado. La declaración resultante de la visión ---¡“que [antes de 2030] los residentes de Kane sean la gente más sana de Illinois!” ---ha enmarcado la dirección estratégica del Departamento de Salud desde entonces.

El pasado verano publicamos el Plan de Acción 2008 de la Salud de la Comunidad del Condado de Kane. El plan de acción es un resumen del trabajo en curso realizado por el Departamento y sus socios comunitarios en nuestras cinco prioridades sobre la salud de la comunidad. Abordar estas cinco prioridades nos llevará a hacer de nuestra visión una realidad.

Cuando presenté ese Plan de Acción a nuestro Consejo Administrativo, prometí que el Departamento de Salud presentaría ‘boletines de notas’ cada año plasmando nuestro progreso en cuanto a las prioridades de salud de nuestra comunidad. Usted está sosteniendo nuestro primer boletín de notas en sus manos: Signos Vitales 2008.

Se ha dicho que incluso el viaje más largo debe comenzar con un solo paso. Nuestra comunidad ha dado varios pasos hacia nuestro futuro como la gente más sana de Illinois. Acompáñeme en la celebración de nuestro progreso hasta el momento ¡y en renovar nuestro compromiso para continuar nuestro viaje!

Paul Kuehnert

Kane County Public Health Priorities

Prioridades de Salud Pública en el Condado de Kane

While overall, Kane County is a relatively healthy place to live and work, a closer analysis revealed several gaps in health care services. In a rapidly growing county with a diverse population, continued support for public health services must be maintained to protect the whole community.

The Community Health Action Plan identified the following five of Kane County's top health priorities:

- 1. Improve access to health care for those without insurance.**
- 2. Eliminate the disparity in African American infant mortality.**
- 3. Reduce the level of chronic disease.**
- 4. Improve availability of community mental health services.**
- 5. Maintenance of core public health protection services.**

The following page lists each priority and their corresponding goals for 2010, 2015 and 2030.

Aún cuando en general el Condado de Kane es un lugar relativamente sano para vivir y trabajar, un análisis más detallado reveló varios vacíos en los servicios para el cuidado de la salud. En un condado con un rápido crecimiento y con una población diversa, el apoyo continuo para los servicios de salud públicos se debe mantener para proteger a la comunidad entera.

El Plan de Acción para la Salud de la Comunidad identificó las siguientes cinco principales prioridades de salud del Condado de Kane:

- 1. Mejorar el acceso al cuidado médico para aquellas personas sin seguro médico.**
- 2. Eliminar la disparidad en mortalidad infantil en los afroamericanos .**
- 3. Reducir el nivel de enfermedades crónicas.**
- 4. Mejorar la disponibilidad de los servicios de salud mental de la comunidad.**
- 5. Mantenimiento de los servicios públicos esenciales en protección sanitaria.**

La siguiente página enlista cada una de las prioridades y su meta correspondiente para el 2010, 2015 y 2030.



PRIORITY AREA
Area de prioridad

	2010 Goal	Meta del 2010	2015 Goal	Meta del 2015	2030 Goal	Meta del 2030
<p>Improve Access to Health Care for those without insurance</p> <p><i>Mejorar el Acceso a Cuidados de Salud para aquellos sin Seguro.</i></p>	<p>80 % Patient Satisfaction <i>Baseline to be collected</i></p> <p>90 % Completed Specialty Care Referrals <i>Baseline to be collected</i></p>	<p>80% de Satisfacción de Pacientes <i>Referencia inicial aún por ser recolectada</i></p> <p>90 % Referencias de Cuidados Especializados terminadas <i>Referencia inicial aún por ser recolectada</i></p>	<p>Reduce Rate of Hospitalizations for Diabetes to 100 per 100,000 residents <i>Baseline rate 130/100,000 Hospital Discharge Data 2001</i></p> <p>Reduce Rate for Hospitalizations for Uncontrolled Hypertension to 50 per 100,000 residents. <i>Baseline rate 64.6/100,000 Hospital Discharge Data 2001</i></p>	<p>Reducción del Índice de Hospitalizaciones por Diabetes a 100 por cada 100,000 residentes. <i>Índice de referencia inicial 130/100,000 Datos de altas de hospital en el 2001</i></p> <p>Reducción del Índice de Hospitalizaciones por Hipertensión No Controlada a 50 por cada 100,000 residentes. <i>Índice de referencia inicial 64.6/100,000. Datos de altas del hospital del 2001</i></p>	<p>98 % Access to Health-care for All Residents of Kane County <i>Baseline 92.6% BRFSS 2006</i></p>	<p>98% de Acceso al Cuidado Médico para Todos los Residentes del Condado de Kane <i>Índice de referencia inicial 92.6% BRFSS 2006</i></p>
<p>Eliminate the Disparity in African American Infant Mortality</p> <p><i>Eliminar la Disparidad en la Mortalidad de Bebés Afroamericanos</i></p>	<p>Improve 1st Trimester Entry into Prenatal Care to 80% for African Americans. <i>Baseline 74% -Illinois Department of Public Health (2005)</i></p>	<p>Mejorar el Acceso a los Cuidados Prenatales en el 1er Trimestre en un 80% entre Afroamericanos <i>Referencia inicial 74%-Departamento de Salud Pública de Illinois (2005)</i></p>	<p>Reduce Prematurity in African American Births to 11%. <i>Baseline 15.6% - Illinois Department of Public Health (2005)</i></p> <p>Reduce African American Infant Mortality to 10 per 1,000 births. <i>Baseline 13.6 per 1,000 births- Illinois Department of Public Health (2001-2005)</i></p>	<p>Reducir los Nacimientos Prematuros de Afroamericanos a 11%. <i>Referencia inicial 15.6% - Departamento de Salud Pública de Illinois (2005)</i></p> <p>Reducir la Mortalidad Infantil de Afroamericanos a 10 por cada 1,000 nacimientos. <i>Referencia inicial 13.6 por 1,000 nacimientos- Departamento de Salud Pública de Illinois (2001-2005)</i></p>	<p>0% Disparity Between Racial Groups in Infant Mortality. <i>Utilize Illinois Department of Public Health Records</i></p>	<p>Disparidad del 0% entre Grupos Raciales en Mortalidad Infantil <i>Utilización de los registros del Departamento de Salud Pública de Illinois</i></p>
<p>Reduce the Level of Chronic Disease</p> <p><i>Reducir el Nivel de Enfermedades Crónicas</i></p>	<p>Increase rate of adults who Engage into Recommended Level of Physical Activity to 60% <i>Baseline 45.3% BRFSS 2006</i></p>	<p>Aumentar el Índice de Adultos que se Comprometan a realizar el Nivel recomendado de Actividad Física a 60% <i>Referencia inicial 45.3% BRFSS 2006</i></p>	<p>Reduce Obesity among Children to 5% <i>Baseline 12.9% YRBSS 2007</i></p> <p>Reduce Overweight/Obese among Adults to 50% <i>Baseline 62.3% BRFSS 2006</i></p> <p>Reduce Rate of Adult Smokers to 14%. <i>Baseline 19.4% YRBSS 2007</i></p> <p>Reduce Rate of Youth Smokers to 14%. <i>Baseline 20.9% YRBSS 2007</i></p>	<p>Reducir la Obesidad entre Niños a 5%. <i>Referencia inicial 12.9% YRBSS 2007</i></p> <p>Reducir el Sobrepeso y la Obesidad entre Adultos a 50%. <i>Referencia inicial 62.3% BRFSS 2006</i></p> <p>Reducir el Índice de Adultos Fumadores a 14%. <i>Referencia inicial 19.4% YRBSS 2007</i></p> <p>Reducir el Índice de Jóvenes Fumadores a 14%. <i>Referencia inicial 20.9% YRBSS 2007</i></p>	<p>Reduce Rate of Premature (65 years of age) Mortality due to Coronary Heart Disease to 25 per 100,000 residents. <i>Baseline rate 35.9/100,000 IL Center for Health Statistics 2005</i></p>	<p>Reducir el Índice de Mortalidad Prematura (65 años de edad) debido a Enfermedades Cardíacas Coronarias a 25 por cada 100,000 residentes <i>Referencia inicial 35.9/100,000 Centro de Estadísticas de Salud de IL 2005</i></p>
<p>Improve Availability of Community Mental Health Services</p> <p><i>Mejorar la Disponibilidad de los Servicios Comunitarios de Salud Mental</i></p>	<p>90% of Mental Health Providers will report wait times for specific services <i>Baseline to be collected</i></p>	<p>90 % de los Proveedores para la Salud Mental reportarán períodos de espera para servicios específicos <i>Referencia inicial aún por ser recolectada</i></p>	<p>Decrease the proportion of Adults who report feeling Depressed to 20% <i>Baseline 38.3% BRFSS 2006</i></p> <p>Decrease the Number of High School Students who Report Feeling Sad or Hopeless to 15% <i>Baseline 28.5% YRBSS 2007</i></p>	<p>Disminuir la proporción de Adultos que reportan sentirse Deprimidos a 20% <i>Referencia inicial 38.3% BRFSS 2006</i></p> <p>Disminuir el Número de Estudiantes de Secundaria que Reportan sentirse Tristes o Desesperanzados a 15% <i>Referencia inicial 28.5% YRBSS 2007</i></p>	<p>Reduce Percent of High School Students Who Attempt Suicide to 5% <i>Baseline 6.9% YRBSS 2007</i></p>	<p>Reducción del Porcentaje de Estudiantes de Secundaria que intentan Suicidarse a 5% <i>Referencia inicial 6.9% YRBSS 2007</i></p>
<p>Maintenance of Core Public Health Protection Services</p> <p><i>Mantenimiento de los Servicios Esenciales de Protección de la Salud Pública</i></p>	<p>Reduce rate of Syphilis Infection among residents to 1 per 100,000. <i>Baseline 1.7/100,000- Illinois Department of Public Health (2006)</i></p> <p>100% of Newly Constructed Homes will Utilize Built-in Radon Mitigation Systems. <i>Baseline to be determined</i></p>	<p>Reducir el Índice de Infecciones por Sífilis a 1 por cada 100,000 residentes <i>Referencia inicial 1.7/100,000- Departamento de Salud Pública de Illinois (2006)</i></p> <p>100% de las Nuevas Casas Construidas contarán con Sistemas para Mitigación de Radón <i>Referencia inicial aún por determinar</i></p>	<p>95 % of Homes Will have Access to Fluoridated Drinking Water. <i>Baseline to be determined</i></p> <p>Increase Rate of DPT Vaccination to 90% for Children <i>Baseline 84 % - 4 dose coverage - National Immunization Survey (2006)</i></p>	<p>95% de los Hogares tendrán acceso a Agua Potable con Flúor para beber. <i>Referencia inicial aún por determinar</i></p> <p>Aumento del índice de Vacunación DPT a 90% para Niños <i>Referencia inicial 84%- cobertura de 4 dosis - Encuesta Nacional de Inmunización (2006)</i></p>	<p>0% of Tested Children under six will have Elevated Lead Levels in their Blood <i>Baseline 3.8% Illinois Department of Public Health (2005)</i></p> <p>Increase Rate of Annual Influenza Vaccination for Adults 90% <i>Baseline 23.0 % BRFSS (2004-2006)</i></p>	<p>0% de Niños menores de seis años Examinados tendrán un Nivel Elevado de Plomo en su Sangre. <i>Referencia inicial 3.8% Departamento de Salud Pública de Illinois (2005)</i></p> <p>Aumento del Índice de Vacunación Anual contra la Influenza para los Adultos a 90% <i>Referencia inicial 23.0 % BRFSS (2004-2006)</i></p>



Priority No. 1

Prioridad No. 1

Improve access to healthcare for those without insurance

Mejorar el acceso al cuidado médico para aquellas personas sin seguro médico.

Kane County has an adequate array of hospitals, doctors and other medical care services, but those without insurance face difficulty in finding affordable care and help with paying for prescriptions and related health care services. Four goals were set to address this issue built around the successful KCHAIN initiative:

- Increase the number of Kane County residents who have a regular source of medical care such as a family doctor or community clinic.
- Increase the use of federally qualified healthcare centers (FQHC) by those without adequate insurance.
- Develop a countywide referral and appointment system to link uninsured residents to primary and specialist health services.
- Develop a process to rapidly screen the uninsured for eligibility for Medicaid, government subsidized, reduced fee, and free care.

El Condado de Kane cuenta con un adecuado conjunto de hospitales, doctores y otros servicios de asistencia médica, pero aquellas personas sin seguro enfrentan la dificultad de encontrar cuidados accesibles y ayuda para pagar por prescripciones y servicios relacionados al cuidado médico. Cuatro metas fueron establecidas para abordar este tema, basadas en la exitosa iniciativa KCHAIN:

- Aumentar el número de residentes del Condado de Kane que tengan una fuente regular de asistencia médica tal como un doctor de cabecera o clínica comunitaria.
- Aumentar el uso de los Centros Federales Calificados en Cuidado Médico (FQHC por sus siglas en inglés) por aquellas personas sin seguro adecuado.
- Desarrollar un sistema de referencias y citas a nivel del condado, para conectar a residentes sin seguro con servicios médicos primarios y especializados.
- Desarrollar un proceso para revisar rápidamente a personas sin seguro para elegibilidad de Medicaid, subsidios del gobierno, cuotas reducidas y cuidados gratuitos.

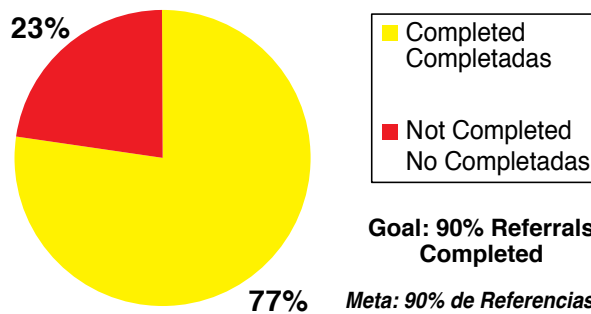
2010 Goal: 90% of Uninsured Kane County Residents in the KCHAIN network will have completed specialty care referrals through the KCHAIN system network.

Why is this important? Kane County has four federally funded clinics that provide basic, primary medical care to residents without insurance and those with Medicaid. Once people receive basic care they often need the services of a medical specialist such as a cardiologist or a surgeon to manage their health problems.

How are we doing?

Between January and August 2008, 77% of uninsured Kane County residents have completed specialty care referrals through the KCHAIN system network

Kane County Health Department Specialty Care Referrals Percentages
Porcentajes de Referencias de Cuidados Especiales del Departamento de Salud del Condado de Kane



Goal: 90% Referrals Completed

Meta: 90% de Referencias Completadas

Meta del 2010: 90% de los residentes del Condado de Kane no asegurados en la red de KCHAIN habrán completado referencias de cuidados especiales a través del sistema de red del KCHAIN.

¿Por qué es importante? El Condado de Kane tiene cuatro clínicas fundadas federalmente que proveen cuidados médicos básicos para los residentes sin seguro y para aquellos con Medicaid. Una vez que la gente recibe cuidados básicos, frecuentemente necesitan los servicios de un médico especialista como cardiólogo o cirujano para que atienda sus problemas de salud.

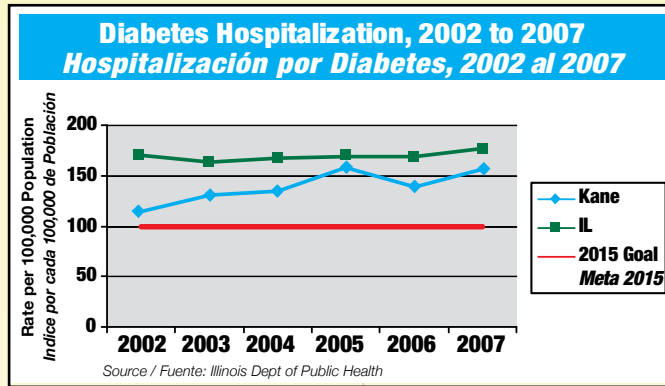
¿Cómo vamos? Entre Enero y

Agosto del 2008, el 77% de los residentes no asegurados del Condado de Kane completaron referencia de cuidados especiales a través del sistema de red del KCHAIN.

2015 Goal: Reduce the Rate of Hospitalizations for Diabetes to 100 per 100,00 Residents.

Why is this important? If people with diabetes are well informed about their disease and receive regular care from their doctor, most hospitalizations can be prevented. Unnecessary hospitalizations endanger health and drive health costs up. This rate, then, provides a snapshot of how well our health care system is doing in providing care to this population that is estimated to include about 6% of Kane residents.

How are we doing? Rates show hospitalizations for diabetes at 130 per 100,000, according to the latest available Kane County hospital discharge data 2001.



Source / Fuente: Illinois Dept of Public Health

Meta del 2015: Reducir el porcentaje de hospitalizaciones por diabetes a 100 por cada 100,000 residentes.

¿Por qué es importante? Si la gente con diabetes está bien informada acerca de su enfermedad y recibe atención regular de su médico, la mayoría de las hospitalizaciones pueden ser prevenidas. Las hospitalizaciones innecesarias ponen en peligro la salud y elevan los costos de salud. Por lo tanto, este porcentaje

proporciona un vistazo de qué tan bien nuestro sistema del cuidado de la salud está resultando en proveer cuidados a esta población que se estima incluye cerca del 6% de los residentes de Kane.

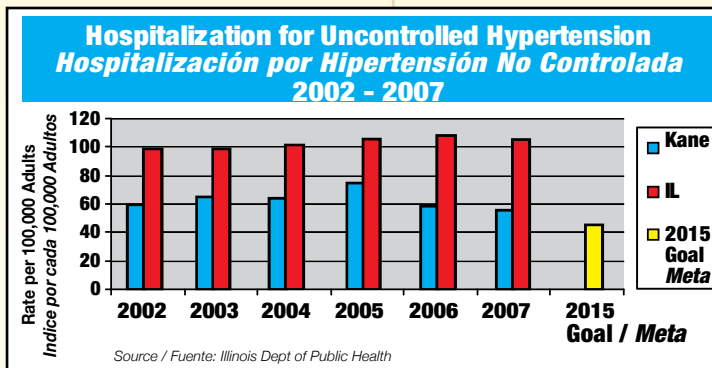
¿Cómo vamos? Los porcentajes muestran 130 hospitalizaciones por diabetes por cada 100,000 de acuerdo a los últimos datos de altas de hospitales disponibles del Condado de Kane.

2015 Goal: Reduce the Rate of Hospitalizations for Uncontrolled Hypertension to 70 per 100,00 Residents 18 and over.

Why is this important? People with uncontrolled hypertension or high blood pressure are likely to have heart attacks or strokes. If people with hypertension are well informed about their disease and receive regular care from their doctor, nearly all hospitalizations can be prevented.

Unnecessary hospitalizations endanger health and drive health costs up. This rate, then, provides a snapshot of how well our health care system is doing in providing care to this population that is estimated to be as high as 31% of Kane residents.

How are we doing? The current rate for hospitalization for Uncontrolled Hypertension is 92.6 per 100,000.



Source / Fuente: Illinois Dept of Public Health

Meta del 2015: Reducir el porcentaje de hospitalizaciones por hipertensión no controlada a 70 por cada 100,000 residentes de 18 años y mayores.

¿Por qué es importante? Gente con hipertensión no controlada o alta presión son candidatos a tener un ataque al corazón o derrame cerebral. Si la gente con hipertensión se encuentra bien informada acerca de su enfermedad

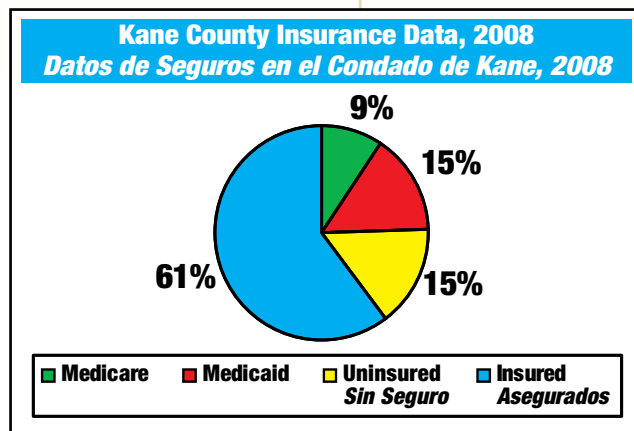
y recibe atención regular de su médico, casi todas las hospitalizaciones podrían ser evitadas. Las hospitalizaciones innecesarias ponen en peligro la salud y elevan los costos de salud. Por lo tanto, este porcentaje proporciona un vistazo de qué tan bien nuestro sistema del cuidado de la salud está resultando en proveer cuidados a esta población que se estima tan alta como el 31% de los residentes de Kane.

¿Cómo vamos? El porcentaje actual de hospitalizaciones por hipertensión no controlada es de 92.6 por cada 100,000.

2030 Goal: By 2030, 98% of Kane County Residents will have Access to Healthcare.

Why is this important? Lack of health insurance leads people to postpone or neglect to get routine, preventive health services that can help people to have longer, healthier lives. When confronted with health problems people without insurance often turn to hospital emergency rooms for care, driving up health care costs for all.

How are we doing? Most recent U.S. Census estimates indicate that 83% of Kane County residents have health insurance.



Meta del 2030: Para el 2030, el 98% de los residentes del Condado de Kane tendrán acceso a cuidados de salud.

¿Por qué es importante? La carencia de seguro médico lleva a la gente a posponer o descuidar los servicios de salud preventivos que pueden ayudarlos a tener vidas más largas y saludables. Cuando la gente sin seguro se enfrenta con problemas de salud frecuentemente acuden a la sala de emergencias de los hospitales para atención elevando los costos de salud para todos.

¿Cómo vamos? El estimado del censo de E.U. más reciente indica que el 83% de los residentes del Condado de Kane cuentan con seguro médico.

Eliminate the disparity in African American infant mortality

Eliminar la disparidad en mortalidad infantil en los afroamericanos

Kane County, overall, has one of the lowest infant mortality rates among Illinois counties, but mortality of African American infants is three times the white rate and teen births are one-third higher. The 2002 low-birth weight rate (LBW) in Kane for African Americans, at 14.2 %, is more than double that of Hispanics and the white population. Also, the overall LBW rate in Kane County, at 7.2%, is more than 40% higher than the national goal. Many factors contribute to infant mortality including not getting early prenatal care, and lack of knowledge about care during pregnancy and infant health. Tapping community resources is a key part of an overall strategy.

The Community Health Action Plan identified four specific goals to address this problem:

- Increase coordination within the maternal child health system in Kane County to better reach and serve at-risk populations.
- Decrease by 20% the proportion of low-birth weight infants and the rate of infant mortality.
- Decrease racial disparities in low birth weight and infant mortality.
- Decrease by 20% the incidence of prematurity among African-American infants.

El Condado de Kane, en general, tiene uno de los índices más bajos de mortalidad entre los condados de Illinois. Pero la mortalidad en los niños afroamericanos es tres veces mayor que el índice de mortalidad en la población blanca, y los nacimientos de padres adolescentes son un tercio más alto. Durante el 2002, el índice de nacimientos de niños con bajo peso (LBW por sus siglas en inglés) en Kane entre los afroamericanos fue de 14.2%, el cual es más del doble que el de los hispanos y de la población blanca. También el índice total de LBW en el Condado de Kane es de un 7.2%, el cual es un 40% más alto que la meta nacional. Muchos factores contribuyen a la mortalidad infantil incluyendo el no obtener un cuidado prenatal temprano, y la carencia de conocimientos sobre cuidados durante el embarazo y salud infantil. Aprovechar los recursos de la comunidad es parte clave para una estrategia global. El Plan de Acción de la Salud Comunitaria identificó cuatro metas específicas para abordar este problema:

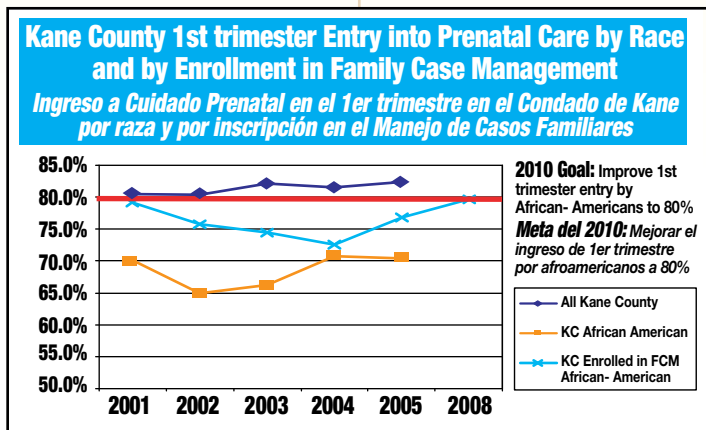
- Aumentar la coordinación dentro del sistema maternal de la salud infantil en el Condado de Kane para mejorar el alcance y servicio a las poblaciones en riesgo.
- Disminuir en un 20% la proporción de nacimientos de niños con bajo peso y el índice de mortalidad infantil.
- Disminuir las disparidades raciales en nacimientos de niños con bajo peso y la mortalidad infantil
- Disminuir en un 20% la incidencia de nacimientos prematuros entre niños afroamericanos.

2010 Goal: Improve 1st trimester entry into Prenatal Care to 80% for African Americans.

Why is this important?

Early entry into prenatal care improves infant health and reduces infant deaths since pregnancy and delivery problems are found early and treated as soon as possible. Entry into prenatal care by a large majority of pregnant women during the first three months of a pregnancy is an important sign of the strength of our health system.

How are we doing? In 2008, 79.7% of the African American women in the Kane County's Family Case Management Program entered prenatal care early in the first three months of their pregnancy.



Meta del 2010: Mejorar el ingreso al cuidado prenatal en el 1er trimestre a un 80% para afroamericanos.

¿Por qué es esto importante? El ingreso temprano a cuidado prenatal mejora la salud del infante y reduce la mortalidad ya que los problemas de parto y nacimiento son detectados a tiempo y tratados lo antes posible. El ingreso a cuidado prenatal por una gran mayoría de mujeres embarazadas durante los primeros 3 meses de embarazo

es un signo importante de la fortaleza de nuestro sistema de salud.

¿Cómo vamos? En el 2008, el 79.7% de mujeres afroamericanas en el Programa de Manejo de Casos Familiares del Condado de Kane ingresaron a un cuidado prenatal temprano en los primeros 3 meses de su embarazo.



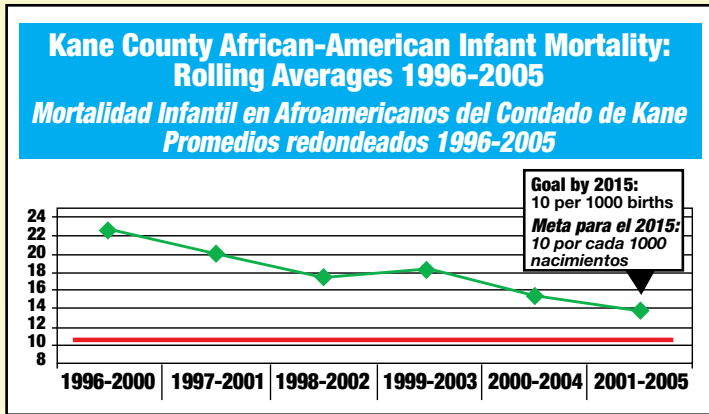
2015 Goal: Reduce African American Infant Mortality to 10 per 1,000 births.

Why is this important?

The number of Infant deaths in Kane County among African American babies is too high compared to other races.

How are we doing?

The 2001-2005 infant mortality rate for African Americans in Kane County was 13.6 deaths per 1,000 births.



Meta del 2015: Reducir la mortalidad infantil afroamericana a 10 por cada 1,000 nacimientos.

¿Por qué es importante?

El número de muertes infantiles en el Condado de Kane entre bebés afroamericanos es muy alto comparado a otras razas.

¿Cómo vamos?

El porcentaje de mortalidad infantil para afroamericanos en el 2001-2005 en el Condado de Kane era de 13.6 muertes por cada 1,000 nacimientos.

2015 Goal: Reduce Prematurity in African American infants to 13%.

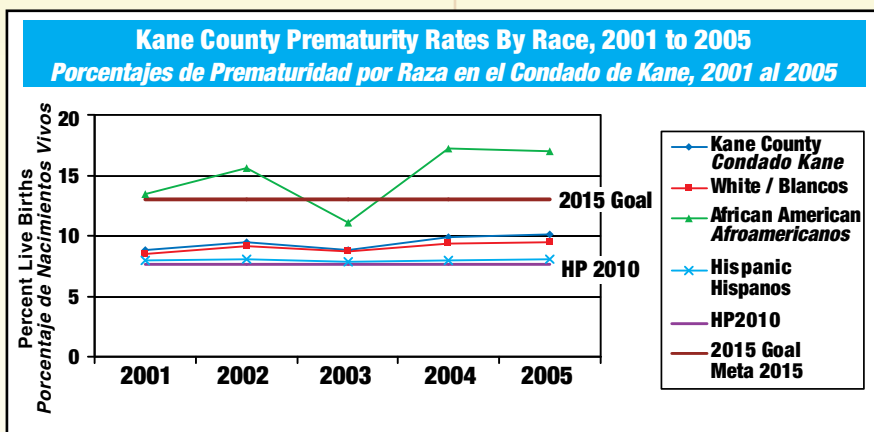
Why is this important?

Premature babies (born before 37 weeks) may die or often have serious birth complications, and need specialized therapies.

Higher prematurity rates usually lead to higher infant mortality in a population.

How are we doing?

The 2001-2005 infant mortality rate for African Americans in Kane County was 13.6 deaths per 1,000 births.



Meta del 2015: Reducir la prematuridad en bebés afroamericanos a un 13%.

¿Por qué es importante?

Los bebés prematuros (nacidos antes de las 37 semanas) quizás mueran o frecuentemente presentan serias complicaciones durante el nacimiento y necesitan de terapias especiales. Altos porcentajes de prematuridad frecuentemente llevan a una alta mortalidad infantil en una población.

Los bebés prematuros (nacidos antes de las 37 semanas) quizás mueran o frecuentemente presentan serias complicaciones durante el nacimiento y necesitan de terapias especiales. Altos porcentajes de prematuridad frecuentemente llevan a una alta mortalidad infantil en una población.

¿Cómo vamos? El porcentaje de mortalidad infantil para afroamericanos en el 2001-2005 en el Condado de Kane era de 13.6 muertes por cada 1,000 nacimientos.

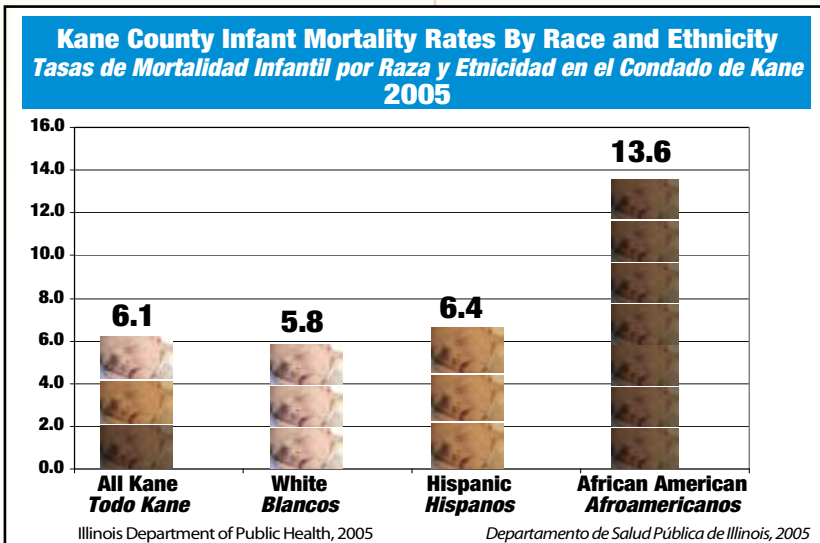
2030 Goal: 0% disparity among racial groups in infant mortality.

Why is this important?

Health disparities are differences in health outcomes experienced by racial, ethnic or socioeconomic groups in a population. Health disparities reflect social conditions and inequities experienced by these groups. Infant mortality has long been known to be the best single measure of the health of a population, group or community.

How are we doing?

Infant mortality for African Americans infants is more than double the rate for every other group in Kane County.



Meta del 2030: 0% de disparidad entre grupos raciales en mortalidad infantil.

¿Por qué es importante?

Las disparidades de salud son diferencias en los resultados de salud experimentados por grupos raciales, étnicos o socioeconómicos en una población. Las disparidades de salud reflejan las condiciones sociales e injusticias experimentadas por estos grupos. La mortalidad infantil ha sido conocida por largo tiempo como la mejor medida de la salud de una población, grupo o comunidad.

¿Cómo vamos? La mortalidad infantil para bebés afroamericanos es más del doble que el porcentaje para cualquier otro grupo en el Condado de Kane.

Reduce the level of chronic disease Reducir el nivel de enfermedades crónicas

Cardiovascular disease, cancer, diabetes, chronic lung and respiratory disease, along with accidents, are the five leading causes of death in Kane County, accounting for 70% of all deaths to our residents. Most chronic diseases start early in life, progressing silently with minimal symptoms to the point where they eventually require medical attention. The consequences of chronic disease are largely avoidable or at least can be postponed to later in life if preventive measures are taken earlier on.

While some prevention involves screening for detection and early treatment, most prevention relies on community wide awareness and activities to help people take better care of themselves, through diet, exercise, stress reduction, and avoiding tobacco, and overindulgence in alcohol. The Health Action Plan identified four goals to combat chronic disease:

- Reduce mortality due to cardiovascular diseases by 20%.
- Reduce the proportion of residents who have high blood pressure.
- Increase to 90% the proportion of residents who receive annual screen for cholesterol.
- Develop a community network of activities which promote education, screening and referral services.
- Expand convenient and free community education programs about chronic disease reduction strategies.

Enfermedades cardiovasculares, cáncer, diabetes, enfermedades crónicas de pulmón y respiratorias, junto con accidentes, son las cinco causas principales de mortalidad en el Condado de Kane, las cuales representan el 70% de todas las muertes de nuestros residentes. La mayoría de las enfermedades crónicas comienzan temprano en la vida, y progresan en silencio con síntomas mínimos hasta el momento en el que eventualmente requieren atención médica. Las consecuencias de una enfermedad crónica son en gran parte evitables, o por lo menos se pueden posponer para más adelante en la vida si las medidas preventivas son tomadas a tiempo.

Mientras algunas prevenciones implican un examen para la detección y el tratamiento temprano, la mayoría de las prevenciones dependen del conocimiento y actividades a nivel comunitario para ayudar a la gente a tener un mejor cuidado de ellos mismos con dieta, ejercicio, reducción de la tensión, evitar el tabaco y el exceso en el consumo de alcohol. El Plan de Acción para la Salud identificó cuatro metas para combatir las enfermedades crónicas:

- Reducir la mortalidad debido a las enfermedades cardiovasculares en un 20%.
- Reducir la proporción de los residentes que tienen tensión arterial alta.
- Aumentar a un 90% la proporción de los residentes que reciben un examen anual para el colesterol.
- Desarrollar una red comunitaria de actividades que promuevan los servicios de educación, exploración y referencias.
- Ampliar programas de educación comunitaria oportunos y gratuitos sobre estrategias para la reducción de enfermedades crónicas.

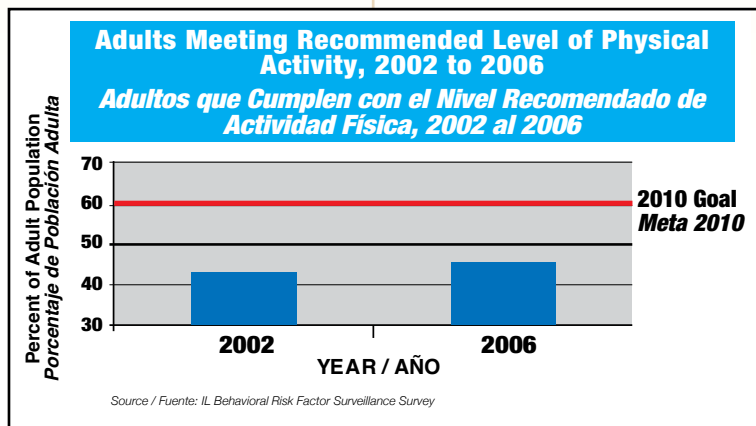
2010 Goal: Increase the rate of adults that engage in the recommended level of activity to 60%.

Why is this important?

Moderate, sustained physical activity of a minimum of 30 minutes, 5 days each week has been shown to play a significant role in preventing chronic disease, especially cardiovascular disease.

How are we doing?

In 2006, 45% of adults receive recommended levels of physical activity each week.



Meta del 2010: Incrementar el porcentaje de adultos que se dediquen a realizar el nivel recomendado de actividad a un 60%.

¿Por qué es esto importante?

La actividad física moderada y continua de un mínimo de 30 minutos, 5 días a la semana ha demostrado tener un rol significativo en la prevención de enfermedades crónicas, especialmente enfermedades cardiovasculares.

¿Cómo vamos? En el 2006, el 45% de los adultos recibieron los niveles recomendados de actividad física por semana.

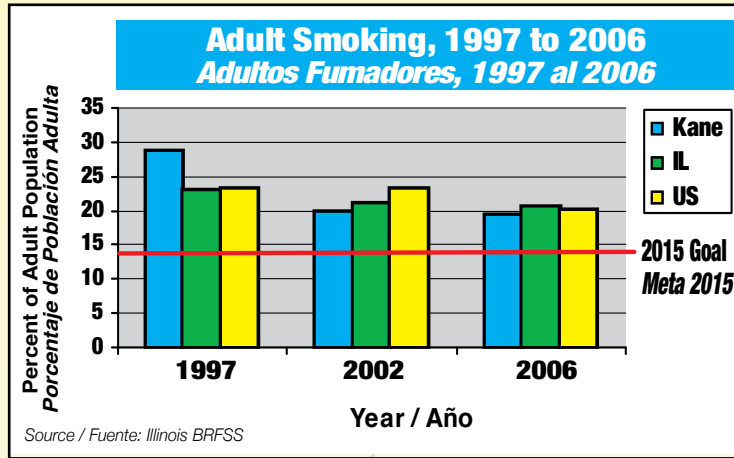
2015 Goal: Reduce rate of adult smoking and youth smoking to 14%.

Why is this important?

Smoking tobacco is the single largest cause of chronic disease and premature death.

How are we doing?

Currently 19.4% of adult Kane residents smoke tobacco.



Meta del 2015: Reducir el porcentaje de adultos y jóvenes fumadores a un 14%.

¿Por qué es importante? El fumar tabaco es la principal causa de enfermedades crónicas y muerte prematura.

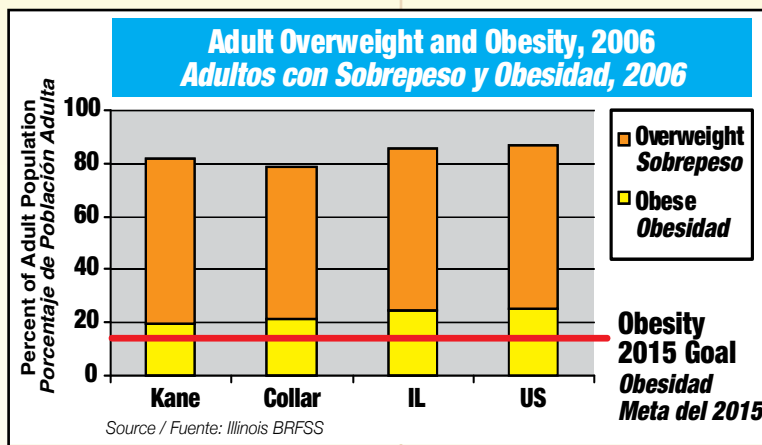
¿Cómo vamos? Actualmente el 19.4% de los adultos residentes de Kane fuman tabaco.

2015 Goal: Reduce rate of adult obesity to 14%, youth obesity to 5%.

Why is this important?

Obesity and overweight are major contributors to the development of chronic diseases such as diabetes, high blood pressure, heart disease and some cancers. The rapid growth of childhood obesity is threatening to make the current younger generation to be the first in history to have a shorter life expectancy than their parents.

How are we doing? The obesity rate for Kane County adults is 19.2 % and stands at 12.9 % for Kane youths.



Meta del 2015: Reducir el porcentaje de obesidad en adultos a un 14% y en jóvenes a un 5%.

¿Por qué es importante? La obesidad y el sobrepeso contribuyen grandemente al desarrollo de enfermedades crónicas tales como diabetes, alta presión, enfermedades del corazón y algunos tipos de cáncer. El acelerado crecimiento de obesidad infantil amenaza con hacer de la actual generación de jóvenes la primera en la historia en tener una expectativa de vida más corta que la de sus padres.

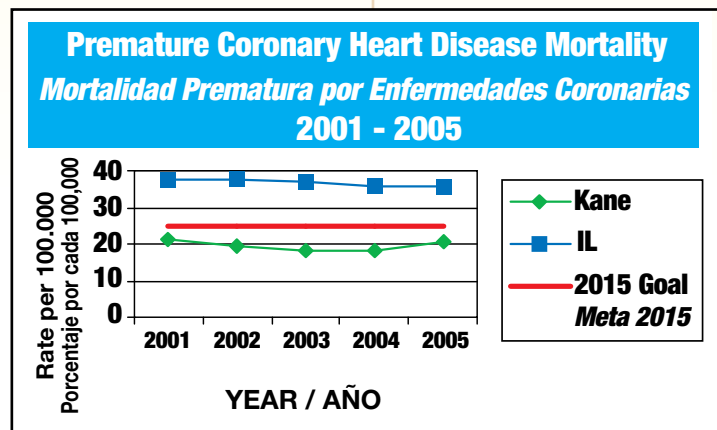
¿Cómo vamos? El porcentaje de obesidad para los adultos del Condado de Kane es del 19.2% y del 12.9% para los jóvenes de Kane.

2030 Goal: Reduce rate of premature mortality (under age 65 years) due to coronary heart disease to 25 per 100,000 residents.

Why is this important?

Premature death from coronary heart disease is almost entirely preventable. This measure reflects the extent to which our Kane County communities, schools and businesses adopt policies that promote wellness and that our residents make healthy lifestyle choices.

How are we doing? The rate of premature mortality is 20.4 per 100,000 Kane residents, currently below the goal.



Meta del 2030: Reducir el porcentaje de muerte prematura (menores de 65 años) debido a enfermedades coronarias a 25 por cada 100,000 residentes.

¿Por qué es importante?

La muerte prematura por enfermedades coronarias es casi totalmente prevenible. Esta medida refleja el grado al cual nuestras comunidades, escuelas y negocios del condado de Kane adoptan las políticas que promueven la salud y que

nuestros residentes eligen estilos de vida más saludables.

¿Cómo vamos? El porcentaje de mortalidad prematura es de 20.4 por cada 100,000 residentes de Kane, actualmente debajo de la meta.

Improve availability of community mental health services

Mejora en la disponibilidad de los servicios médicos mentales comunitarios

It is estimated that more than 80,000 Kane County residents need mental health services each year to treat a variety of short term and chronic mental health conditions ranging from emotional disorders, to depression, psychosis, and alcohol dependence. While Kane County has a wide array of private and public mental health services they are not well coordinated, unevenly distributed, under-funded, and often not accessible to those without insurance.

Awareness of mental health needs and available resources is also relatively low. To address these issues, the Community Health Action Plan focused on four goals:

- Expand the countywide mental health council to achieve greater, coordination, efficiency and productivity among mental health service providers.
- Educate ancillary staff in health care and social service agencies on screening and referral for mental disorders.
- Develop and implement a community wide Mental Health Awareness Campaign.
- Develop and implement a coordinated mental health training initiative for public and ancillary professionals.

2010 Goal: 90% of Mental health providers will report wait times for specific services.

Why is this important? At any given time, over 80,000 residents are in need of mental health services. Kane County historically has a community-based system of mental health services that are underfunded, unevenly distributed and not well coordinated. In 2006, executive leaders of mental health service agencies in Kane founded the Kane County Mental Health Council to address these issues.

How are we doing? The Kane County Mental Health Council launched a comprehensive survey of services and needs in the Fall of 2008, which will provide the first accurate picture of wait times for mental health services in the county. Anecdotally, delays for a first appointment for mental health services range from several days to weeks or sometimes months.

Se estima que más de 80,000 residentes del Condado de Kane necesitan servicios médicos mentales cada año, para tratar una variedad de condiciones mentales a corto plazo y enfermedades mentales crónicas que se extienden desde desórdenes emocionales, depresión, psicosis, hasta la dependencia del alcohol. Aunque el Condado de Kane cuenta con una amplia gama de servicios médicos mentales privados y públicos, no se encuentran bien coordinados, están distribuidos irregularmente, cuentan con pocos fondos y a menudo no son accesibles para aquellas personas sin seguro. El conocimiento de las necesidades para la salud mental y de los recursos disponibles es también relativamente bajo. Para tratar estos temas, el Plan de Acción de Salud Comunitaria se enfocó en cuatro metas:

- Ampliar por todo el condado el consejo de salud mental para lograr más coordinación, eficiencia y productividad entre los proveedores de servicios de salud mental.
- Educar a personal auxiliar en el cuidado de salud y a las agencias de servicio social en la exploración y referencias para desórdenes mentales.
- Desarrollar e implementar una campaña de concientización sobre la salud mental en toda la comunidad.
- Desarrollar e implementar una iniciativa coordinada de entrenamiento en salud mental para auxiliares públicos y profesionales.

Meta del 2010: El 90% de proveedores para la salud mental reportarán tiempos de espera para servicios específicos.

¿Por qué es importante? En cualquier momento dado, más de 80,000 residentes necesitan de servicios para la salud mental. Históricamente el Condado de Kane cuenta con un sistema de servicios para la salud mental basado en la comunidad insuficientemente financiado, distribuido irregularmente y mal coordinado. En 2006, líderes ejecutivos de agencias de servicios para la salud mental de Kane fundaron el Consejo para la Salud Mental del Condado de Kane para abordar estos temas.

¿Cómo vamos? El Consejo para la Salud Mental del Condado de Kane puso en marcha un estudio completo de servicios y necesidades en el Otoño del 2008, el cual proveerá la primera imagen exacta de los tiempos de espera para los servicios de salud mental en el condado. Anecdóticamente, los retrasos para una primera cita para servicio de salud mental varía desde varios días a semanas o a veces hasta meses.

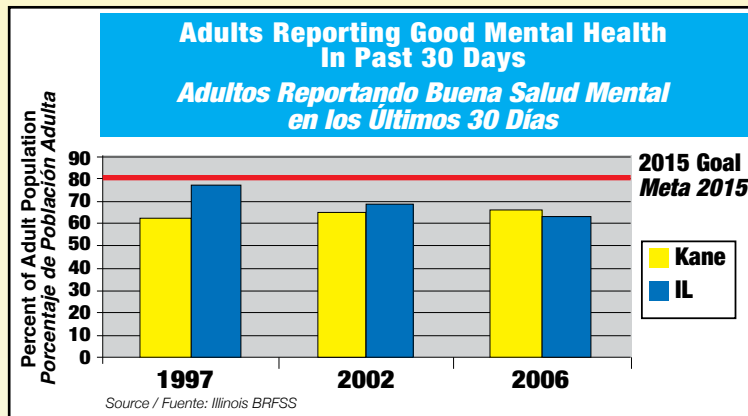


2015 Goal: Decrease the proportion of adults who report feeling sad or depressed in the last 30 days to 20%.”

Why is this important?

Depression is a treatable mental illness that affects between 10 and 20% of Kane adult residents during their lifetime. Untreated depression affects the quality of individual and family life, as well as work-force productivity.

How are we doing? The number of adults who reported feeling sad or depressed during the previous 30-day period was 38.6% in a 2006 study.



Meta del 2015: Reducir la proporción de adultos que reportan sentirse tristes o deprimidos en los últimos 30 días a un 20%.

¿Por qué es importante? La depresión es una enfermedad mental tratable que afecta entre el 10 y el 20% de los residentes del Condado de Kane durante su vida. La depresión no tratada afecta la calidad de vida individual y familiar así como la productividad en el trabajo.

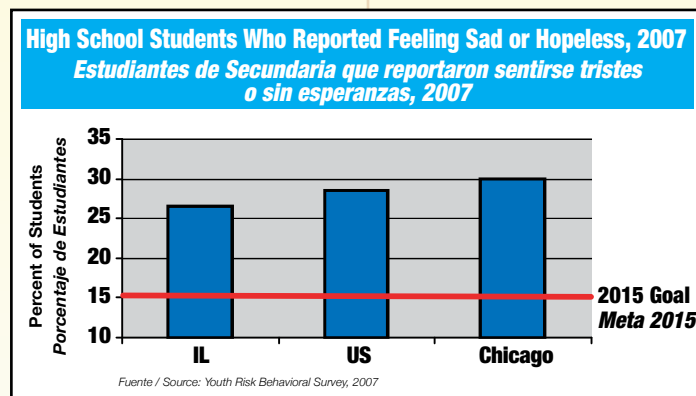
¿Cómo vamos? El número de adultos que reportaron sentirse tristes o deprimidos durante el período previo a los 30 días fue del 38.6% según un estudio realizado en el 2006.

2015 Goal: Decrease the number of high school students who report feeling sad or hopeless to fewer than 15%.

Why is this important?

Teenage depression is linked to poor school performance, use of alcohol and other drugs, suicide attempts and suicide.

How are we doing? In 2007, 26% of Kane teens reported feeling seriously depressed.



Meta del 2015: Reducir el número de estudiantes de secundaria que reportan sentirse tristes o desesperados a menos del 15%.

¿Por qué es importante? La depresión juvenil es asociada a un pobre rendimiento escolar, consumo de alcohol y otras drogas, suicidio e intentos de suicidio.

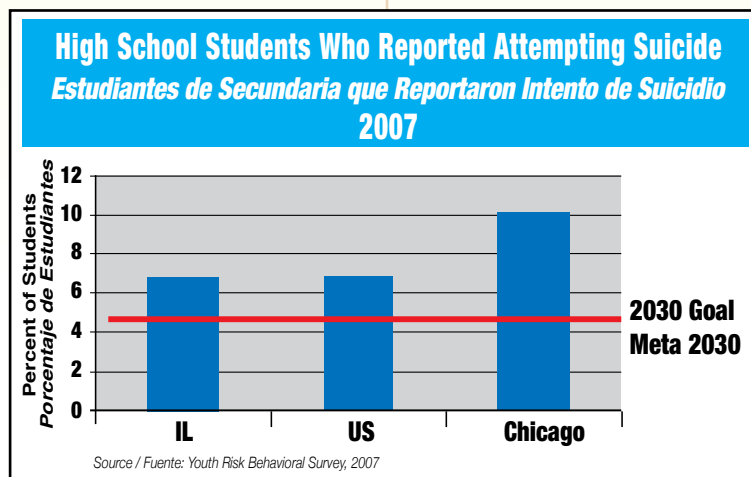
¿Cómo vamos? En el 2007, el 26% de los adolescentes de Kane reportaron sentirse seriamente deprimidos.

2030 Goal: Reduce percentage of age of high school students who attempted suicide to 5%.

Why is this important?

More than 90% of young people who complete suicide have a diagnosable mental or substance abuse disorder or both. Decreasing the rate of suicide attempts will indicate that our education, health and mental health systems are improving their ability to identify and help at-risk teens.

How are we doing? In 2006, 6.9% of teenagers reported one or more suicide attempts in the previous year.



Meta del 2030: Reducir el porcentaje de edad de estudiantes de secundaria que intentan suicidio a un 5%.

¿Por qué es importante? Más del 90% de gente joven que comete suicidio tiene un desorden mental o abuso de sustancias diagnosticable o ambas. La reducción en el porcentaje de intentos de suicidio indicará que nuestros sistemas de educación, salud y salud mental están mejorando su habilidad para identificar y ayudar a los jóvenes en riesgo.

¿Cómo vamos? En el 2006, el 6.9% de adolescentes reportaron uno o más intentos de suicidio en el año previo.

Maintain core public health protection services

Mantener los servicios públicos esenciales en protección sanitaria.

Core public health services often function in the background, silently protecting the community against communicable diseases and environmental hazards, both accidental and terrorist intended. Unless there is a significant disease outbreak, major food contamination, or environmental threat, the public is usually not aware that the local health department is at work around the clock protecting the community. But, cases of communicable disease, food-borne illness, and environmental hazards, such as West Nile Virus, regularly occur in Kane County.

Kane County needs to maintain and adequately fund a public health infrastructure that effectively addresses current, emerging and potential threats to public health.

To address these issues, the Community Health Action Plan focused on three goals:

- Increase the level of awareness and knowledge in the community on public health issues such as food-borne illnesses, well water, lead, air quality, West Nile virus and influenza, and the importance of maintaining a family emergency plan.
- Increase the level of awareness and knowledge along with the level of report and help-seeking behaviors within the community regarding domestic violence.
- Using mass media to help educate the public.

Los servicios públicos esenciales funcionan a menudo en un plano de fondo, protegiendo silenciosamente a la comunidad contra enfermedades transmisibles y los peligros en el medio ambiente, tanto accidentales como intentos terroristas. A menos que haya un brote significativo de una enfermedad, una considerable contaminación por alimentos, o una amenaza ambiental, el público no está generalmente enterado que el departamento local de salud está trabajando las 24 horas protegiendo a la comunidad. Sin embargo, casos de enfermedades transmisibles, enfermedades producidas por alimentos, y peligros en el medio ambiente, tales como el virus del Oeste del Nilo, ocurren regularmente en el Condado de Kane. El condado de Kane necesita mantener y financiar adecuadamente una infraestructura de salud pública que trate de manera efectiva las amenazas latentes, emergentes y potenciales a la salud pública.

Para tratar estos temas, el Plan de Acción de Salud Comunitaria se ha enfocado en tres metas:

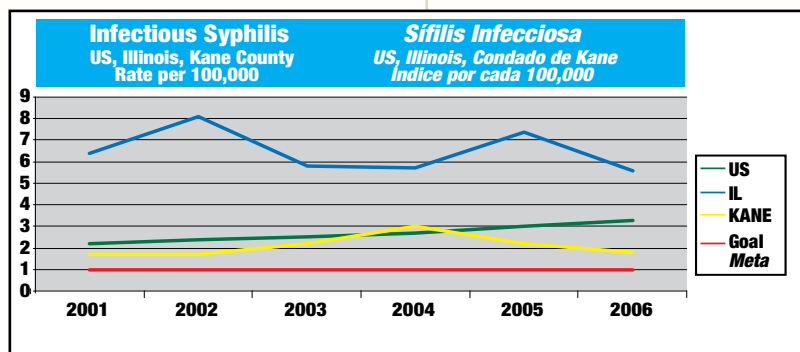
- Aumentar el nivel de conocimiento y conciencia en la comunidad sobre temas de salud pública, tales como enfermedades producidas por los alimentos, agua de pozos, plomo, calidad del aire, el virus del oeste del Nilo e influenza, así como la importancia de mantener un plan de emergencia familiar.
- Aumentar el nivel de conocimiento y conciencia junto con el nivel de reportes y disposición para buscar ayuda dentro de la comunidad con respecto a la violencia doméstica.
- Utilizar a los medios de comunicación como ayuda para educar al público.

2010 Goal: Reduce Rate of Infectious Syphilis Among Residents to 1 per 100,000.

Why is this important? Infectious syphilis, a sexually transmitted disease, is entirely preventable. If not prevented or detected early it can lead to serious complications and death.

This rate is a measure of the effectiveness of the Public Health Department to prevent, detect and respond to this disease and protect the community.

How are we doing? In 2006 the rate was 1.7 case per 100,000 persons.



Meta del 2010: Reducir el índice de sífilis infecciosa entre los residentes a 1 por cada 100,000.

¿Por qué es importante? La Sífilis infecciosa, una enfermedad sexualmente transmisible es totalmente prevenible. Si no es prevenida o detectada a tiempo puede derivar en serias complicaciones y en muerte. Este índice es una medida de la efectividad

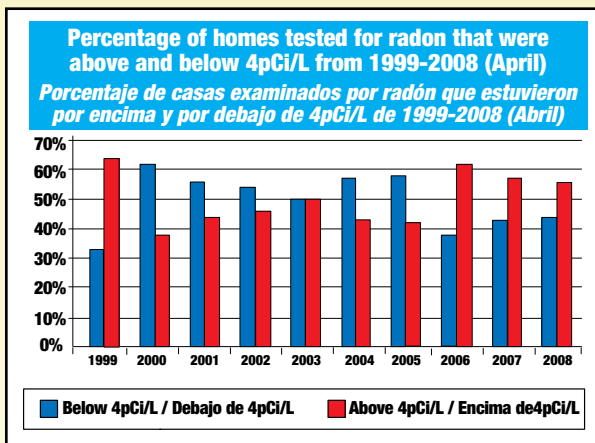
del Departamento de Salud Pública para prevenir, detectar y responder a esta enfermedad y así proteger a la comunidad.

¿Cómo vamos? En el 2006 el índice era de 1.7 casos por cada 100,000 personas.

2010 Goal: 100% of Newly Constructed Homes will Utilize Built-in Radon Mitigation Systems.

Why is this important? You can't see, smell, or taste radon. Unlike carbon monoxide and many other home pollutants, radon's adverse health effect, lung cancer, is usually not produced immediately.

How are we doing? Since 1997, 15 villages and municipalities have adopted ordinances requiring built-in radon mitigation systems for newly-constructed homes.



Meta del 2010: 100% de las nuevas casas construidas contarán con sistemas para mitigación de radón.

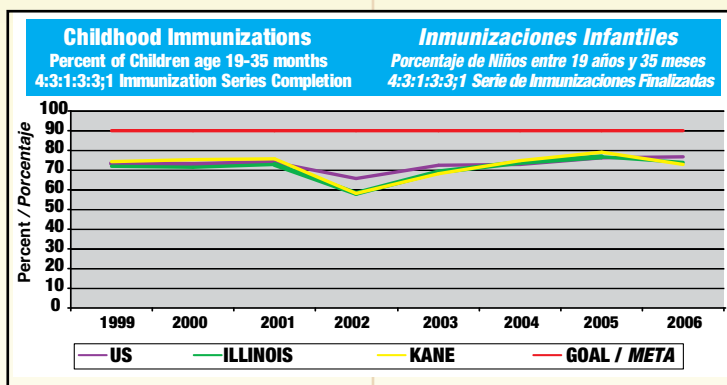
¿Por qué es importante? El radón no se puede ver, oler o probar. A diferencia del monóxido de carbono y muchos otros agentes contaminadores caseros, el cáncer de pulmón, efecto sobre la salud adverso del radón, generalmente no se produce de inmediato.

¿Cómo vamos? Desde 1997, 15 villas y municipios han adoptado ordenanzas para requerir que las nuevas casas construidas cuenten con sistemas para mitigación de radón.

2015 Goal: Increase the Rate of Age-Appropriate Immunization* Vaccination Coverage to 90% for two-year-olds.

Why is this important? Immunizations protect both individuals and the community as a whole from serious, life-threatening communicable diseases such as polio, whooping cough and measles. Younger children are particularly vulnerable to these diseases if not protected by immunizations. Outbreaks of these diseases can rapidly develop and have widespread health and economic effects in a community.

How are we doing? Immunization rates for Kane County children 19-35 months are currently at 72.8%.



Meta del 2015: Aumentar el índice de la edad apropiada para la cobertura de vacunas de inmunización* a un 90% en niños de 2 años de edad.

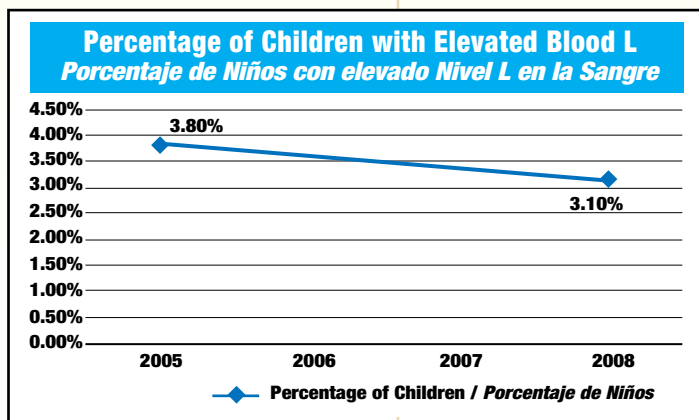
¿Por qué es importante? La inmunización protege tanto a los individuos como a la comunidad como un todo contra enfermedades transmisibles serias y peligrosas para la vida como polio, tosferina y sarampión. Los niños pequeños son particularmente vulnerables a estas enfermedades si no se protegen por medio de la inmunización. Brotes de estas enfermedades pueden desarrollarse rápidamente y tener grandes efectos en la salud y economía de una comunidad.

¿Cómo vamos? El índice de inmunización para los niños entre 19 y 35 meses de edad del Condado de Kane es actualmente de un 72.8%.

2030 Goal: 0% of Tested Children under six will have Elevated Blood Lead Levels in their Blood.

Why is this important? Lead poisoning can have major negative impact on the growth and development of young children, particularly those 6 years old and under. Most children are exposed to lead due to lead paint that was used in homes built prior to 1970. Lead poisoning is entirely preventable. The rate of lead poisoning in children under 6 is a measure of the effectiveness of the public health department working with the medical community, parents, landlords, municipal development departments and contractors in eliminating sources of lead poisoning.

How are we doing? In 2008, 3.1% of the children under six who were tested in Kane County had an elevated Lead Level in their Blood.



Meta del 2030: 0% de los niños menores de seis años examinados tendrán un nivel elevado de plomo en su sangre.

¿Por qué es importante? El envenenamiento por plomo puede tener un gran impacto negativo en el crecimiento y desarrollo de niños pequeños, particularmente en aquellos que tienen 6 años de edad o menos. La mayoría de los niños están expuestos al plomo debido a la pintura con plomo utilizada en las casas construidas antes de 1970. El envenenamiento por plomo es

completamente evitable. El índice de envenenamiento por plomo en niños menores de 6 años es una medida de la efectividad del Departamento de Salud Pública trabajando con la comunidad médica, padres, propietarios, desarrollos municipales y contratistas para eliminar las fuentes causantes del envenenamiento por plomo.

¿Cómo vamos? En el 2008, el 3.1% de los niños menores de seis años que fueron examinados en el Condado de Kane tenían un elevado nivel de plomo en su sangre.

*Healthy Kane 2030 Vision:
Kane County residents
are the healthiest in Illinois*

*Visión para el 2030:
Los residentes del Condado de Kane
son los más sanos de Illinois.*

